

Ahora na mi delantera  
ya no está mirá pasá  
cuando vos ta andá ni misa,  
ó cuando ta andá pasía.

Cuatro cuatro aquel mi ojos  
na vintana ta escuchá,  
largo largo mi pescuezo  
y no ta podé mirá,

Pitig potog el corazon  
na mi pecho está soná,  
y lágrimas na mi ojos  
mucho está goteá, goteá.

Mas que tiene mucho jambre,  
yo no está desayuná,  
no puede aquel morisqueta  
na mi garganta pasá.<sup>1</sup>

Parece que este mi cuerpo  
sin el alma ya quedá,  
blando blando, lengue lengue,<sup>2</sup>  
ni está podé caminá.

Dale gayuma,<sup>3</sup> ó camaysa,<sup>4</sup>  
que ya no puede aguantá  
ó bagá<sup>5</sup> quiere conmigo  
ó matá de una vez ya.

<sup>1</sup> Vgl. I, 7. 8.

<sup>2</sup> = languido? enlenque?

<sup>3</sup> Tag. ‚Liebeszauber‘.

<sup>4</sup> Tag. ‚Baum, dessen Blätter dazu dienen, die Fische im Wasser zu tödten‘.  
Fehlt bei Blumentritt.

<sup>5</sup> Tag. ‚por ventura‘ (in der Frage); *sa halimbáua bagá* ‚como si dijese-  
semos‘ (de los Santos).